



KÖZVETLEN BRÜSSZELI FORRÁS PÁLYÁZATI TÁJÉKOZTATÓ

Program	Creative Europe
Pályázat megnevezése (magyar)	Műfordítási projektek támogatása 2019
Pályázat megnevezése (angol)	Support to Literary translation projects
Pályázat kódja	EACEA 07/2019

Általános információk

Célok

A műfordítási projektek támogatásának legfontosabb célkitűzései az alábbiak:

- a kulturális és nyelvi sokféleség előmozdítása az Unióban, valamint a Creative Europe program Kultúra alprogramjában részt vevő többi országban;
- a magas színvonalú irodalmi művek országok közötti forgalmának hosszú távú ösztönzése;
- az ilyen irodalmi művekhez való hozzáférés javítása az Unióban és azon kívül;
- új olvasói rétegek elérése a színvonalas műfordítások révén.

A fenti célkitűzéseken belül a műfordítási projektek támogatásának prioritási területei az alábbiak:

- az európai műfordítások népszerűsítésének támogatása;
- a kevésbé elterjedt nyelveken íródott művek angolra, németre, franciára és (kasztíliai) spanyolra történő fordításának ösztönzése, mivel e fordítások hozzájárulhatnak a művek szélesebb körű elterjedéséhez;
- a kevésbé elterjedt műfajok, például a fiatal közönségnek (gyermekeknek, serdülőknek és fiatal felnőtteknek) szóló művek, képregények/képregényalbumok, novellák vagy versek fordításának ösztönzése;
- a digitális technológia megfelelő használatának ösztönzése a művek terjesztése és népszerűsítése során egyaránt;



MAGYAR FEJLESZTÉSI KÖZPONT

- az Európai Unió Irodalmi Díját (lásd <http://www.euprizeliterature.eu>) elnyert könyvek fordításának és népszerűsítésének ösztönzése;
- a fordítók ismertségének növelése. A kiadóknak e célból minden egyes lefordított könyvhöz mellékelniük kell a fordító életrajzát.

Támogatott tevékenységek

A támogatható tevékenységek a következők: magas irodalmi értéket képviselő irodalmi művekből álló csomag fordítása, kiadása, terjesztése és népszerűsítése bármilyen irodalmi műfajban, például regények, novellák, színdarabok, versek, képregények és gyermekkönyvek.

2019-ben az alábbi feltételeket teljesítő projektekre lehet pályázni:

- legfeljebb 2 év időtartamúak lehetnek (támogathatóság időtartama);

FONTOS! Ezenkívül a benyújtott projekt javasolt támogathatósági időtartama nem eshet egybe ugyanazon kedvezményezett egy másik olyan projektjének támogathatósági időtartamával, amelyet a Kreatív Európa műfordítási programja részeként korábban meghirdetett másik pályázati felhívás keretében kiválasztottak, és amelyre vonatkozóan szerződést kötöttek.

-
- legfeljebb 100 000 EUR támogatásra pályázhat, amely összeg a támogatható összköltségvetés legfeljebb 50%-át teszi ki;
- 3-10 támogatható irodalmi műből álló csomag fordításából és népszerűsítéséből állnak, amelyeket támogatható nyelvről támogatható nyelvre fordítanak le;
- alapjuk egy olyan stratégia, amely a lefordított irodalmi művek fordítására, megjelentetésére, terjesztésére és népszerűsítésére vonatkozik.



Kedvezményezett	Támogatásban részesülhetnek a Kultúra alprogramban részt vevő országokban székhellyel rendelkező olyan kiadók, amelyek a könyvkiadási ágazatban tevékenykednek, és a pályázatok benyújtásának határidejekor legalább 2 éve jogi személyiséggel rendelkeznek. A pályázók nem lehetnek olyan helyzetben, amely az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi rendeletben és annak alkalmazási szabályaiban meghatározottak szerint kizárja őket a részvételből és/vagy az odaítélésből. A következő országcategóriákban működő jogi személyek nyújthatnak be pályázatot, amennyiben a rendelet 8. cikkében foglalt valamennyi feltétel teljesül, valamint az ország és a Bizottság közötti tárgyalások megkezdődtek: Az Európai Unió 28 tagállama és az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozat („tengerentúli társulási határozat”) (HL L 314., 2001.11.30., 1. o.) 58. cikke alapján a programban való részvételre jogosult tengerentúli országok és területek. A tagjelölt és potenciális tagjelölt országok: Albánia, Bosznia és Hercegovina, Montenegró, ÉszakMacedónia és Szerbia; Az EFTA-/EGT-tagországok: Izland és Norvégia; Az európai szomszédságpolitika alá tartozó országok: Grúzia, Moldova, Ukrajna, Tunézia, Örményország és Koszovó.
Részvételi forma	
Konzorcium	-
Pénzügyi információk	
Teljes keret	A 2019-es felhívásra előirányzott teljes költségvetés becsült összege 2,5 millió EUR.
EU hozzájárulás projektenként (max.)	Az Európai Unió által pályázatonként nyújtott pénzügyi támogatás mértéke nem haladhatja meg a 100 000 EUR-t, illetve az összes elszámolható költség 50%-át, attól függően, hogy a kettő közül melyik az alacsonyabb.
Támogatási intenzitás	50%
Támogatási forma	Vissza nem térítendő
Határidők	
Benyújtási határidő	2019.06.04.12:00



MAGYAR FEJLESZTÉSI KÖZPONT



Benyújtás	Elektronikusan http://ec.europa.eu/education/participants/portal/desktop/en/home.html
-----------	---